

---

## **1. Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa**

### **Identificazione della sostanza o preparato**

JP-K69

### **Utilizzazione della sostanza/preparato**

Inchiostro da stampa

### **Denominazione dell'impresa**

#### **Produttore**

Hitachi Europe GmbH

Am Seestern 18

D-40547 Duesseldorf

Telefono: +49 (0) 211 52 83-0

Telefax: +49 (0) 211 52 83-649

Dipartimento responsabile:

Telefono di emergenza : ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Büro GmbH, Ingelheim)

Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de

---

## **2. Identificazione dei pericoli**

### **Classificazione**

Indicazioni di pericolo : Facilmente infiammabile, Irritante

Fraasi "R":

Facilmente infiammabile.

Irritante per gli occhi.

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

GHS:

Categorie di pericolo:

Liquido infiammabile: Flam. Liq. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Dam. 1

Tossicità specifica per organi bersagliosingola - esposizione singola: STOT SE 3

Indicazioni di pericolo:

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Provoca gravi lesioni oculari.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

---

## **3. Composizione/Informazioni sugli ingredienti**

### **Caratterizzazione chimica ( Miscela )**

Inchiostro da stampa con solventi organici

**Componenti pericolosi**

No. CE	No. CAS	Nome chimico	Quantità
		Classificazione	
		Classificazione-GHS	
201-159-0	78-93-3	Butanone	50 - 60 %
		F, Xi R11-36-66-67	
		Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336	
200-578-6	64-17-5	Etanolo	10 - 20 %
		F R11	
		Flam. Liq. 2; H225	
200-746-9	71-23-8	Propan-1-olo	1 - 5 %
		F, Xi R11-41-67	
		Flam. Liq. 2, Eye Dam. 1, STOT SE 3; H225 H318 H336	
200-659-6	67-56-1	Metanolo	1 - 3 %
		F, T R11-23/24/25-39/23/24/25	
		Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1; H225 H331 H311 H301 H370 **	
203-905-0	111-76-2	2-Butossietanolo	0,5 - 2 %
		Xn, Xi R20/21/22-36/38	
		Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H332 H312 H302 H319 H315	

L'intera versione delle frasi R indicate si trova nella sezione 16.

**4. Misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.

Tenere l'infortunato caldo e calmo.

Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e distenderlo.

**In seguito ad inalazione**

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale dei vapori o della decomposizione dei prodotti.

Provvedere alle cure mediche.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.

In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

Cure mediche oculistiche.

**In seguito ad ingestione**

La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.

Far bere immediatamente molta acqua (se possibile carbone vegetale in sospensione).

Non provocare il vomito.

Consultare subito il medico.

**5. Misure di lotta antincendio****Idonei mezzi estinguenti**

Schiuma alcool-resistente, polvere chimica, biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>), acqua nebulizzata.

**Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza**

Wasservollstrahl

**Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato, dai prodotti della combustione o dai gas prodotti**

In caso di incendio, può sorgere:

Monossido di carbonio (CO), biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>), vapori nitrosi (NOX).

**Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio**

Adoperare un autorespiratore.

---

Indumenti protettivi.

**Ulteriori dati**

I vapori sono più pesanti dell'aria e si propagano radente al suolo.

La miscela vapore/aria è esplosiva, anche dentro recipienti vuoti e non puliti.

Rischio di scoppio del contenitore.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

---

**6. Misure in caso di rilascio accidentale**

**Precauzioni per le persone**

In caso di formazione di vapore usare respiratore.

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.

Utilizzare indumenti protettivi personali.

Tenere lontano da fonti di calore.

**Precauzioni ambientali**

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

**Metodi di bonifica**

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).

Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

**Ulteriori dati**

Pulire accuratamente la superficie contaminata.

---

**7. Manipolazione e immagazzinamento**

**Manipolazione**

**Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.

Non respirare i vapori.

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Non fumare (volatile).

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

Attuare misure contro la carica elettrostatica.

Utilizzare esclusivamente apparecchi antideflagranti.

**Immagazzinamento**

**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

Osservare i disposizioni della sicurezza contro esplosioni.

**Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Incompatibile con agenti ossidanti.

**Ulteriori dati**

Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.

---

**8. Controlli dell'esposizione/Protezione individuale**

**Valori limite per l'esposizione**

**Valori limite di soglia adottati**

No. CAS	Nome chimico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoria	Provenienza
111-76-2	2-Butossietanolo-2	20	98		TWA (8 h)	
		50	246		STEL (15 min)	
64-17-5	Alcool etilico (Etanolo)	1000	1880		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	
71-23-8	Alcool propilico-n	200	492		TWA (8 h)	
		250	614		STEL (15 min)	
78-93-3	Butanone	200	600		TWA (8 h)	
		300	900		STEL (15 min)	
67-56-1	Metanolo	200	260		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	

**Valori limite biologici**

No. CAS	Nome chimico	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
67-56-1	Alcool metilico	metanolo	15 mg/l	urine	f.t.
78-93-3	Metil etilchetone	metiletilchetone	2 mg/l	urine	f.t.

**Controllo dell'esposizione professionale**

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

**Misure generali di protezione ed igiene**

Non respirare i vapori.

Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.

Beschmutzte oder getränkte Kleidung sofort ausziehen.

**Protezione respiratoria**

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta (tipo filtro per gas A).

**Protezione delle mani**

Guanti protettivi resistenti a prodotti chimici di Viton, Spessore minimo dello strato 0,7 mm, Resistenza alla permeabilità (durata di uso) circa 10 minuti, Ad esempio guanto protettivo <Vitoject 890> della KCL ([www.kcl.de](http://www.kcl.de))

La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare addizionalmente quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Je nach Anwendung können sich unterschiedliche Anforderungen ergeben. Daher sind zusätzlich die Empfehlungen des Schutzhandschuhlieferanten zu berücksichtigen.

**Protezione degli occhi**

Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura.

Occhiali protettivi ermetici.

**Protezione della pelle**

Vestiario con maniche lunghe.

**9. Proprietà fisiche e chimiche**

**Informazioni generali**

Stato fisico:

Liquido

Colore:

Nero

Odore:

Irritante

**Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente**

Metodo di determinazione

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di infiammabilità:	< - 5,6 °C	Vaso chiuso (closed cup)
Inferiore Limiti di esplosività:	1,8 vol. %	
Superiore Limiti di esplosività:	11,5 vol. %	
Densità (a 20 °C):	0,88 g/cm <sup>3</sup>	
Idrosolubilità: (a 20 °C)	Miscibile	
Viscosità / cinematica:	3 mm <sup>2</sup> /s	

**Solvente**

&lt; 85 %

**Altre informazioni**

Temperatura di accensione: n.d.

**10. Stabilità e reattività**
**Condizioni da evitare**

Miscele vapore/aria sono esplosive se riscaldate intensamente.  
 Il riscaldamento può far rilasciare vapori che possono infiammarsi.

**Materiali da evitare**

Agenti ossidanti (forti)

**Prodotti di decomposizione pericolosi**

Monossido e biossido di carbonio.  
 Composti del cloro.

**Ulteriori dati**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**11. Informazioni tossicologiche**
**Dati empirici relativi all'effetto sull'uomo**

Irritante per gli occhi.  
 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.  
 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

**12. Informazioni ecologiche**
**Ulteriori dati**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.  
 Contaminante lieve dell'acqua.

**13. Considerazioni sullo smaltimento**
**Informazioni sull'eliminazione**

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.  
 Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

080312 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di inchiostri per stampa; scarti di inchiostro, contenenti sostanze pericolose  
 Classificato come rifiuto pericoloso.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.  
 Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Trattare i contenitori vuoti contaminati come il prodotto stesso.

**14. Informazioni sul trasporto**

**Trasporto stradale ADR/RID**

Numero UN:	1210
Classe ADR/RID:	3
Codice di classificazione:	F1
Cartello di pericolo	
Numero pericolo:	33
Etichette:	3



Gruppo di imballaggio ADR/RID:	II
Quantità limitate (LQ):	LQ 6

**Denominazione corretta per la spedizione**

Printing ink

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**

LQ 6: combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 1 l / 20 kg (total gross mass).

Codice di restrizione in galleria: D/E

Categoria di trasporto: 2

**Trasporto per nave**

Numero UN:	1210
Code IMDG:	3
Marine pollutant:	No
Etichette:	3



Gruppo di imballaggio IMDG:	II
EmS:	F-E, S-D
Quantità limitate (LQ):	5 L / 30 kg

**Denominazione corretta per la spedizione**

PRINTING INK

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Limited quantities (section 3.4): combination packaging: 5 l / 30 kg (total gross mass); trays: 5 l / 20 kg (total gross mass).

**Trasporto aereo**

Numero UN/ID:	1210
Classe ICAO/IATA:	3
Etichette:	3



Gruppo di imballaggio ICAO:	II
Quantità limitate (LQ) Passenger:	Y305 / 1 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:	305
Max quantità IATA - Passenger:	5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:	307
Max quantità IATA - Cargo:	60 L

**Denominazione corretta per la spedizione**  
PRINTING INK

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

### Etichettatura

#### Ulteriori suggerimenti

Secondo la legge successive modifiche e decreti di attuazione, il prodotto viene etichettato come segue:

Simboli di avvertimento:

F - Facilmente infiammabile; Xi - Irritante



F - Facilmente  
infiammabile



Xi - Irritante

#### **Fraasi R**

- 11 Facilmente infiammabile.  
36 Irritante per gli occhi.  
66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

#### **Fraasi S**

- 02 Conservare fuori della portata dei bambini.

### Etichettatura-GHS

Avvertenza:

pericolo

Pittogrammi:

fiamma; corrosione; punto esclamativo



#### **Indicazioni di pericolo**

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

#### **Consigli di prudenza**

- P210 Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. - Non fumare.  
P233 Tenere il recipiente ben chiuso.  
P261 Evitare di respirare vapori.  
P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.  
P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.  
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.  
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

#### **Etichettatura speciale di determinante preparazioni**

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

### Regolamentazione UE

1999/13/CE (VOC):

< 85 %

### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro alle donne incinte e allattanti.

Contaminante dell'acqua-classe (D) 1 - poco pericoloso per le acque

#### Ulteriori dati

"Dichiarazione di presenza/assenza sostanze pericolose nei materiali e nei componenti forniti in conformità alla Direttiva Europea 2002/95/CE (RoHS) : Cd < 100 ppm; Pb, Hg, Cr esavalente, bifenile polibromato, etere difenilico polibromato < 1000 ppm"

#### 16. Altre informazioni

##### Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

- 11 Facilmente infiammabile.  
20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.  
23/24/25 Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.  
36 Irritante per gli occhi.  
36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.  
39/23/24/25 Tossico: pericolo di effetti irreversibili molto gravi per inalazione, a contatto con la pelle e per ingestione.  
41 Rischio di gravi lesioni oculari.  
66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.  
67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

##### Riferimenti a Dichiarazioni-H sotto forma di testo completo sotto i paragrafi 2 e 3

- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.  
H301 Tossico se ingerito.  
H302 Nocivo se ingerito.  
H311 Tossico per contatto con la pelle.  
H312 Nocivo per contatto con la pelle.  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H331 Tossico se inalato.  
H332 Nocivo se inalato.  
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.  
H370 Provoca danni agli organi.

#### Ulteriori dati

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

@16032082..

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*